

Pokyny na používanie

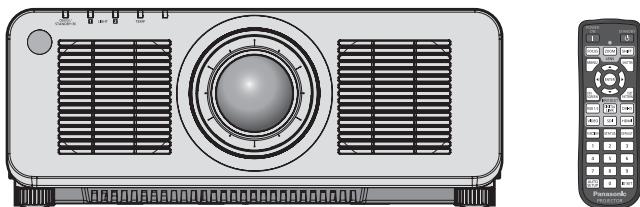
Základná príručka

Projektor DLP™

Komerčné používanie

Číslo modelu

PT-RZ990
PT-RZ890
PT-RZ790
PT-RZ690



Pred použitím si prečítajte

Pre viac informácií o tomto produkte prosím prečítajte si „Pokyny na používanie – Návod k funkciám“. Ak chcete stiahnuť súbory „Pokyny na používanie – Návod k funkciám“, navštívte webovú stránku (<https://panasonic.net/cns/projector/>).

- Vo vašom jazyku je k dispozícii len „Pokyny na používanie – Základná príručka“ (tento dokument). Keď chcete získať viac informácií, prosím, pozrite si „Pokyny na používanie – Návod k funkciám“, v iných jazykoch.

Ďakujeme, že ste si kúpili tento výrobok značky Panasonic.

- Tento návod je spoločný pre všetky modely bez ohľadu na prípony čísla modelu.
B: Čierny model, dodáva sa so štandardným približovacím objektívom LB: Čierny model, objektív sa predáva samostatne
W: Biely model, dodáva sa so štandardným približovacím objektívom LW: Biely model, objektív sa predáva samostatne
- Pred používaním tohto výrobku si dôkladne prečítajte návod a uložte si túto príručku, ak by ste ju v budúcnosti potrebovali.
- Pred používaním tohto výrobku si nezabudnite prečítať „Najprv si prečítajte!“
(➔ strany 3 až 10).



SOLID
SHINE
LASER

SLOVAK

DPQP1336ZB/X1

Obsah

Najprv si prečítajte!	3
------------------------------	----------

Príprava

Preventívne opatrenia pri používaní	13
Určené použitie výrobku	13
Upozornenia týkajúce sa prenášania	13
Upozornenia týkajúce sa inštalácie	13
Bezpečnosť	16
Softvérové aplikácie podporované projektorom	16
Uskladnenie	17
Likvidácia	17
Upozornenia týkajúce sa používania	17
Príslušenstvo	19
Voliteľné príslušenstvo	20

Začíname

Odobratie/pripojenie projekčného objektívu	21
---	-----------

Základné činnosti

Zapnutie/vypnutie projektora	22
Zapnutie projektora	22
Vypnutie projektora	23

Najprv si prečítajte!

UPOZORNENIE: PRÍSTROJ MUSÍ BYŤ UZEMNENÝ.

UPOZORNENIE: Aby nedošlo k poškodeniu, ktorého následkom by mohol byť požiar alebo úraz elektrickým prúdom, nevystavujte tento prístroj účinkom dažďa ani nadmernej vlhkosti.
Toto zariadenie nie je určené na používanie v priamom zornom poli na zobrazovacích pracoviskách. V rámci prevencie pred neprijemnými odleskom na zobrazovacích pracoviskách nesmie byť toto zariadenie umiestnené v priamom zornom poli.
Zariadenie nie je určené na používanie na video pracovnej stanici v súlade s BildscharbV.

Úroveň akustického tlaku na mieste obsluhy je najviac 70 dB (A) v súlade s normou ISO 7779.

UPOZORNENIE:

1. Ak prístroj nebudeť dlhší čas používať, odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky.
2. V rámci prevencie pred úrazom elektrickým prúdom neodstraňujte kryt. Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré by ste mohli opraviť. Opravy prenechajte kvalifikovanému servisnému personálu.
3. Neodstraňujte uzemňovací kolík na elektrickej zástrčke. Prístroj je vybavený uzemnenou elektrickou zástrčkou s troma kolíkmi. Táto zástrčka je určená len pre elektrickú zásuvku uzemneného typu. Je to bezpečnostná funkcia. Ak nemôžete zasunúť zástrčku do zásuvky, obráťte sa na elektrikára. Nenarúšajte účel uzemnej zástrčky.

UPOZORNENIE:

Toto zariadenie je v súlade s Triedou A normy CISPR32.

V obytnom prostredí môže toto zariadenie spôsobať rušenie rádiových vln.

VÝSTRAHA: V rámci zaistenia neustáleho súladu postupujte podľa priložených pokynov na inštaláciu. Patrí sem používanie priloženého napájacieho kabla a tienených kálov rozhrania pri pripájaní k počítaču alebo periférnym zariadeniam. Všetky nepovolené zmeny alebo úpravy tohto zariadenia tiež rušia oprávnenie používateľa používať toto zariadenie.

Toto je zariadenie určené na premietanie obrazov na obrazovke atď. a nie je určené na osvetlenie interiéru v domácom prostredí.

Smernica 2009/125/ES

UPOZORNENIE: V RÁMCI ZNÍŽENIA RIZIKA POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM
NEVYSTAVUJTE TENTO VÝROBOK DAŽĎU ANI VLHKOSTI.

UPOZORNENIE: RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. NEOTVÁRAJTE



Vyznačené na projekte



Znak blesku so šípkou na konci umiestnený do rovnostranného trojuholníka upozorňuje používateľa na prítomnosť neodizolovaného „nebezpečného napäťa“ vo vnútri produktu. Toto napätie môže byť dostatočne veľké na to, aby prestavovalo riziko zásahu elektrickým prúdom.



Znak výkričníka v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje používateľa na prítomnosť dôležitých pokynov pre prevádzku a údržbu (servis) zariadenia v dokumentácii, ktorá bola súčasťou balenia výrobku.

Najprv si prečítajte!

UPOZORNENIE: Počas používania projektora nepozerajte do svetla vyžarovaného z objektívu.
Tak ako pri inom silnom zdroji sa nepozerajte priamo do lúča, RG2 IEC 62471-5:2015.

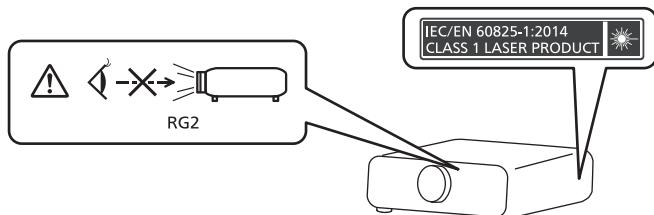


RG2

Vyznačené na projektoru

Oznámenie k laseru

Tento projektor je laserový výrobok triedy 1, ktorý spĺňa normu IEC/EN 60825-1:2014.



VÝSTRAHA: Používanie ovládacích prvkov alebo nastavení alebo výkonu postupov iných ako je uvedené v tomto dokumente môže mať za následok nebezpečné vystavenie radiácií.

Výrobca: Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japonsko

Dovozca: Panasonic Connect Europe GmbH

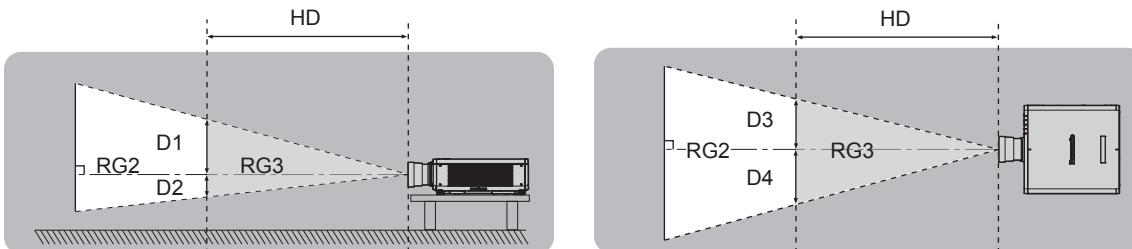
Autorizovaný zástupca v EÚ: Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

■ Riziková vzdialenosť (IEC 62471-5:2015)

Vzdialenosť od projekčného objektívu, pri ktorej dosiahne úroveň vystavenia účinkom úroveň príslušnej hodnote limitu vystavenia účinkom, je známa ako riziková vzdialenosť (HD) alebo bezpečná vzdialenosť.

Nepozerajte sa do premietaného lúča z miesta v rámci rizikovej vzdialenosť (v rozsahu RG3). Priamym ožiareniom môže dôjsť k poškodeniu zraku. Bezpečné pozeraanie do premietaného lúča je z miesta mimo rizikovej vzdialenosť (v rozsahu RG2).



Okrem modelu ET-DLE035

■ Riziková skupina

Kombinácia projektora a projekčného objektívu je kategorizovaná ako riziková skupina 2, keď je riziková vzdialenosť menej než 1 m (39-3/8"). Je kategorizovaná ako riziková skupina 3, keď je riziková vzdialenosť viac než 1 m (39-3/8") a je určená na profesionálne použitie namiesto bežného spotrebiteľského použitia.

V prípade rizikovej skupiny 3 existuje možnosť poškodenia zraku priamym ožiareniom pri pozeraí do projekčného objektívu v rámci rizikovej vzdialenosť (v rozsahu RG3).

V prípade rizikovej skupiny 2 sa môže používať bezpečne bez poškodenia zraku v akomkoľvek stave.

Kombinácia projektora a projekčného objektívu, ktorého riziková vzdialenosť presahuje 1 m (39-3/8") a je zaradená do kategórie rizikovej skupiny 3, je nasledovná.

Modelové číslo projekčného objektívu	Riziková skupina
ET-DLE250	
ET-DLE350	Riziková skupina 3 ^{*1}
ET-DLE450	

*1 Ked' sa projektor používa s pripojeným voliteľným zväčšovacím objektívom (číslo modelu: ET-DLE250, ET-DLE350, ET-DLE450), riziková vzdialenosť presahuje 1 m (39-3/8") a bez ohľadu na stav používania je pomer toku viac než 2,2:1. V takom prípade je kategorizované ako riziková skupina 3.



DPQT1477ZA

Najprv si prečítajte!

Jednotlivé vzdialenosťi v rámci rizikovej vzdialenosťi (v rozsahu RG3) pre kombináciu s projekčnými objektívmi, ktorých riziková vzdialenosť presahuje 1 m (39-3/8"), sú nasledovné.

(Jednotka: m)

Modelové číslo projekčného objektívu	HD ^{*1}	D1 ^{*2}	D2 ^{*2}	D3 ^{*2}	D4 ^{*2}
ET-DLE250	1,4	0,40	0,27	0,52	0,39
ET-DLE350	2,2	0,40	0,27	0,52	0,39
ET-DLE450	3,2	0,40	0,27	0,51	0,38

*1 HD: Riziková vzdialenosť

*2 Hodnoty D1 až D4 sa menia v závislosti od hodnoty posunu objektívu. Jednotlivé hodnoty v tabuľke sú maximálne hodnoty.

Poznámka

- Hodnota v tabuľke je založená na norme IEC 62471-5:2015.

UPOZORNENIE:

■ NAPÁJANIE

Elektrická zásuvka alebo istič musia byť nainštalované blízko zariadenia a musia byť ľahko prístupné, ak sa vyskytnú problémy. Ak sa vyskytnú nasledujúce problémy, okamžite prerušte prívod energie.

Pri ďalšom používaní projektora v tomto stave hrozí požiar alebo úraz elektrickým prúdom, prípadne to môže spôsobiť zrakové postihnutie.

- Ak sa do projektora dostanú cudzie predmety alebo voda, prerušte prívod energie.
- Ak projektor spadne alebo je jeho vonkajší obal poškodený, prerušte prívod energie.
- Ak spozorujete dym, podozrivý zápach alebo hluk vychádzajúce z projektora, prerušte prívod energie.

So žiadosťou o opravu sa obráťte na autorizované servisné stredisko a nepokúšajte sa sami opraviť projektor.

Počas búrky sa projektora ani kábla nedotýkajte.

Môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Nerobte nič, čo by mohlo poškodiť napájací kábel alebo napájaciu zástrčku.

Ak sa použije poškodený napájací kábel, hrozia úrazy elektrickým prúdom, skraty alebo požiar.

- Nepoškodzujte napájací kábel, nerobte na ňom žiadne úpravy, neumiestňujte ho do blízkosti horúcich objektov, nadmerne ho neohýbjajte, neskrúcajte, netiahajte za neho, neumiestňujte na neho ľažké predmety ani ho nedávajte do zväzku.

O prípadné nevyhnutné opravy napájacieho kábla požiadajte autorizované servisné stredisko.

Nepoužívajte žiadny iný napájací kábel, iba ten, ktorý je priložený.

Pri nedodržaní tohto pravidla hrozí úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Majte na pamäti, že ak na uzemnenie zariadenia na strane zásuvky nepoužijete priložený napájací kábel, môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Úplne zasuňte napájaciu zástrčku do elektrickej zásuvky a napájacieho konektora na projektoru.

Ak zástrčka nie je zasunutá úplne, hrozí úraz elektrickým prúdom alebo prehrievanie.

- Nepoužívajte poškodené zástrčky ani elektrické zásuvky uvoľnené zo steny.

Nedotýkajte sa napájacieho kábla a napájacieho konektora mokrými rukami.

Pri nedodržaní tohto pravidla hrozí úraz elektrickým prúdom.

Používajte zásuvku podporujúcu nezávisle prúd 15 A.

Ak použijete zásuvku, do ktorej je zapojené aj iné zariadenie, môže dôjsť k požiaru v dôsledku vytvárania tepla.

Nepreťažujte elektrickú zásuvku.

Ak je zdroj napájania preťažený (ak sa napríklad použije príliš veľa adaptérov), môže dôjsť k prehrievaniu a hrozí požiar.

Napájaciu zástrčku pravidelne čistite, aby nedochádzalo k jej pokrytiu prachom.

Pri nedodržaní tohto pravidla hrozí požiar.

- Ak sa na napájacej zástrčke nahromadí prach, výsledná vlhkosť môže poškodiť izoláciu.
- Ak projektor dlhšiu dobu nepoužívate, vytiahnite napájaciu zástrčku z elektrickej zásuvky.

Vytiahnite napájaciu zástrčku z elektrickej zásuvky a pravidelne ju utrite suchou handričkou.

■ PRI POUŽÍVANÍ/INŠTALÁCII

Neumiestňujte projektor na mäkké materiály, ako sú napríklad koberce alebo špongiové rohože.

Ak to urobíte, projektor sa bude prehrievať, čo vedie k popáleninám, požiaru alebo poškodeniu projektora.

Neinštalujte projektor na vlhkých ani prašných miestach, prípadne na miestach, kde sa môže projektor dostať do styku s dymom alebo parou.

Pri používaní projektora v takýchto podmienkach hrozí požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zhoršenie stavu súčasti. Mastnota tiež môže poškodiť plast a projektor môže spadnúť, ak je namontovaný na strope.

Neinštalujte projektor na mieste, ktoré nie je dostatočne silné, aby udržalo celú hmotnosť projektoru, prípadne na šikmom alebo nestabilnom povrchu.

Ak to nedodržíte, hrozí spadnutie projektora a môže dôjsť k úrazu alebo poškodeniu.

Projektor neinštalujte na miestach, kde prechádzajú ľudia.

Ľudia môžu naraziť do projektora alebo zakopnúť o napájací kábel, čo môže spôsobiť požiar, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo poranenie.

Nezakrývajte ventilačné otvory prívodu/vývodu vzduchu a nič neumiestňujte do vzdialenosť 500 mm (19-11/16") od nich.

Ak to urobíte, projektor sa bude prehrievať, čo vedie k požiaru alebo poškodeniu projektora.

- Neumiestňujte projektor do tesného a zle vetrateľného priestoru.
- Neumiestňujte projektor na odev ani papier, pretože tieto materiály môžu byť nasaté do ventilačného otvoru prívodu vzduchu.

UPOZORNENIE:

Počas používania projektora nepozerajte do svetla vyžarovaného z objektívu ani sa ho nedotýkajte tvárou.

Nesmerujte svetelný lúč projekcie pomocou optického zariadenia (ako je napríklad lupa alebo zrkadlo).
Ak to nedodržíte, hrozia popáleniny alebo oslepnutie.

- Z objektívu projektora vychádza silné svetlo. Nepozerajte sa do svetla ani do neho nedávajte ruky.
- Dbajte na to, aby najmä deti nepozerali do objektívu. Keď odchádzate od projektora, vypnite napájanie a hlavný vypínač.

Nepremietajte obraz, ak je na objektíve kryt.

Mohlo by to spôsobiť požiar.

Nikdy sa nepokúšajte projektor upravovať ani rozoberať.

Vysoké napätie môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

- Všetky kontroly, úpravy a opravy prenechajte autorizovanému servisnému stredisku.

Nedovoľte, aby do vnútra projektora prenikli kovové predmety ani tekutiny. Nedovoľte, aby sa projektor namočil.

Ak k tomu dôjde, môže to spôsobiť skrat alebo prehriatie a v dôsledku toho môže dôjsť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poruche projektora.

- Neumiestňujte do blízkosti projektora nádoby s tekutinou ani kovové predmety.
- Ak sa do projektora dostane tekutina, obráťte sa na predajcu.
- Osobitnú pozornosť treba venovať deťom.

Používajte stropnú montážnu konzolu určenú spoločnosťou Panasonic Connect Co., Ltd.

Pri používaní inej stropnej montážnej konzoly hrozí spadnutie.

- V rámci prevencie pred spadnutím projektora pripevnite k stropnej montážnej konzole priložený bezpečnostný kábel.

Inštalačné práce, napríklad upevnenie projektora na strop, musí vykonávať kvalifikovaný technik.

Ak nie je prístroj nainštalovaný a zabezpečený správne, môže dôjsť k úrazu alebo nehode, napríklad úrazu elektrickým prúdom.

■ PRÍSLUŠENSTVO

Batérie používajte správne, patrične s nimi zaobchádzajte a nezabudnite si preštudovať nasledujúce.

Ak to nedodržíte, hrozia popáleniny, vytečenie batérií, prehriatie, výbuch alebo vznenietenie.

- Nepoužívajte neurčené batérie.
- Nenabíjajte suché článkové batérie.
- Nerozoberajte suché článkové batérie.
- Batérie nezohrievajte ani ich nevhadzujte do vody alebo ohňa.
- Nedovoľte, aby kladné a záporné póly batérií prišli do styku s kovovými predmetmi, ako sú napríklad náhrdelníky alebo sponky do vlasov.
- Neuskladňujte ani nelikvidujte batérie spolu s kovovými predmetmi.
- Batérie uschovajte v plastovom obale a držte ich mimo kovových predmetov.
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+ a -).
- Nepoužívajte novú batériu spolu so starou batériou ani nemiešajte rozličné typy batérií.
- Nepoužívajte batérie, z ktorých bol odstránený vonkajší ochranný obal.

Ak z batérie vytieká tekutina, nedotýkajte sa jej holými rukami a v prípade potreby urobte nasledujúce opatrenia.

- Tekutina z batérie na pokožke alebo odevu môže spôsobiť zápal pokožky alebo úraz.
Okamžite opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Tekutina z batérie, ktorá príde do kontaktu so zrakom, môže spôsobiť slepotu.
V takom prípade si nepretierajte oči. Okamžite opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

Nedovoľte deťom manipulovať s batériami.

Pri jej náhodnom prehltnutí hrozí fyzická ujma.

- Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Vybité batérie ihned vytiahnite z diaľkového ovládania.

- Ak ich v ňom ponecháte, môže dôjsť k vytečeniu, prehriatiu alebo výbuchu batérií.

VÝSTRAHA:

■ NAPÁJANIE

Pri odpájaní napájacieho kábla nezabudnite držať napájaciu zástrčku a napájací konektor.

Ked' budete ľaháť samotný napájací kábel, môže dôjsť k poškodeniu vodiča a požiaru, skratu alebo vážnemu úrazu elektrickým prúdom.

Ked' projektor dlhšiu dobu nepoužívate, vytiahnite napájaciu zástrčku z elektrickej zásuvky.

V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Pred výmenou projekčného objektívu nezabudnite vypnúť napájanie a odpojiť napájaciu zástrčku z elektrickej zásuvky.

- Neočakávané premietanie svetla môže spôsobiť úraz očí.
- Pri výmene projekčného objektívu bez odpojenia napájacej zástrčky hrozí úraz elektrickým prúdom.

Pred každým čistením odpojte napájaciu zástrčku z elektrickej zásuvky.

V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

■ PRI POUŽÍVANÍ/INŠTALÁCII

Na projektor neukladajte t'ažké predmety.

V opačnom prípade hrozí, že bude projektor nevyvážený a spadne, čo môže viesť k poškodeniu alebo úrazu. Projektor sa poškodí alebo deformuje.

Neopierajte sa o projektor.

Mohli by ste spadnúť, prípadne sa môže projektor zlomiť a dôjde k úrazu.

- Dabajte na to, aby najmä malé deti nestáli ani nesedeli na projektore.

Projektor neumiestňujte na veľmi horúcom mieste.

V opačnom prípade môže dôjsť k narušeniu vonkajšieho obalu alebo vnútorných súčastí, prípadne k požiaru.

- Osobitnú pozornosť venujte miestam, ktoré sú vystavené priamemu slnečnému svetlu alebo blízkym ohrievačom.

Počas nastavovania objektívu nedávajte ruky do otvorov pri optickom objektíve.

Pri nedodržaní tohto pravidla hrozí úraz.

Neinštalujte projektor na mieste, kde dochádza k vylučovaniu soli alebo korozívneho plynu.

V opačnom prípade hrozí spadnutie v dôsledku korózie. Môže to tiež viesť k poruche.

Počas používania projektora nestojte pred objektívom.

Pri nedodržaní tohto pravidla hrozí poškodenie a vznielenie odevu.

- Z objektívu projektora vychádza silné svetlo.

Počas používania projektora neumiestňujte pred objektív žiadne predmety.

Projekciu neblokujte umiestnením akéhokoľvek predmetu pred objektív projektora.

V opačnom prípade hrozí požiar, poškodenie predmetu alebo porucha projektora.

- Z objektívu projektora vychádza silné svetlo.

Manipuláciu a inštaláciu projektora musia vykonávať minimálne dvaja ľudia.

V opačnom prípade hrozí, že projektor spadne.

Pred premiestňovaním projektora vždy odpojte všetky káble.

Pri premiestňovaní projektora s pripojenými káblami môže dôjsť k poškodeniu káblov, v dôsledku čoho môže dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Pri montáži projektora na strop dbajte na to, aby montáže skrutky a napájací kábel neprišli do styku s kovovými súčasťami vo vnútri stropu.

Pri styku s kovovými súčasťami v strope hrozí úraz elektrickým prúdom.

VÝSTRAHA:

■ PRÍSLUŠENSTVO

Ked' projektor dlhšiu dobu nepoužívate, vytiahnite z diaľkového ovládania batérie.

V opačnom prípade môže dôjsť k vytečeniu batérií, prehriatiu, vznenietiu alebo výbuchu, čo môže viesť k požiaru alebo znečisteniu okolitého prostredia.

■ ÚDRŽBA

Požiadajte predajcu o vyčistenie vnútra projektora po každých 20 000 hodinách používania (odhadovaná doba).

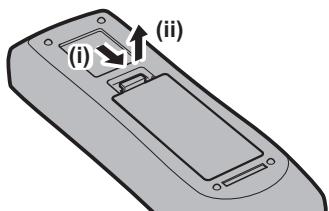
Pri ďalšom používaní s prachom nahromadeným vo vnútri projektora hrozí požiar.

- Informácie o poplatku za čistenie vám poskytne predajca.

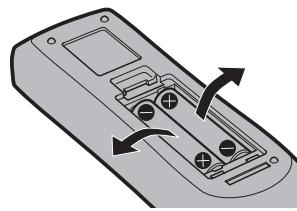
Vytiahnutie batérie

Batéria diaľkového ovládania

1. Stlačte západku a zdvihnite kryt.



2. Vytiahnite batérie.



■ Ochranné známky

- SOLID SHINE je ochranná známka spoločnosti Panasonic Holdings Corporation.
- Windows, Internet Explorer a Microsoft Edge sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation v USA a ďalších krajinách.
- Mac, macOS a Safari sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. registrované v USA a ďalších krajinách.
- IOS je ochranná známka alebo registrovaná ochranná známka spoločnosti Cisco v USA a ďalších krajinách a používa sa v rámci licencie.
- Android a Google Chrome sú ochranné známky spoločnosti Google LLC.
- Ochranná známka PJLink je ochranná známka, ktorá používa ochranné známky v Japonsku, Spojených štátoch amerických a ďalších krajinách a oblastiach.
- Systém DLP a logo DLP sú registrovanými ochrannými známkami firmy Texas Instruments.
- Výrazy HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface a logo HDMI sú obchodnými známkami alebo registrovanými obchodnými známkami spoločnosti HDMI Licensing Administrator, Inc. v Spojených štátoch amerických a ďalších krajinách.
- Crestron Connected, logo Crestron Connected, Crestron Fusion, Crestron RoomView a RoomView sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Crestron Electronics, Inc. v USA a/alebo ďalších krajinách.
- Adobe, Acrobat, Flash Player a Reader sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky spoločnosti Adobe Systems Incorporated v USA a ďalších krajinách.
- Niektoré typy písma použité v ponuke na obrazovke sú bitmapové písma Ricoh, ktoré vyrába a predáva spoločnosť Ricoh Company, Ltd.
- Všetky ostatné názvy, názvy spoločností a názvy produktov spomenuté v tomto návode sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky ich príslušných vlastníkov.

Majte na pamäti, že symboly ® a ™ sa v tomto návode neuvádzajú.

Informácie o softvéri v súvislosti s týmto výrobkom

Tento výrobok je vybavený nasledujúcim softvérom:

- (1) softvér vyvíjaný nezávisle spoločnosťou Panasonic Connect Co., Ltd. alebo pre ňu,
- (2) softvér vo vlastníctve tretej strany a licencovaný spoločnosťou Panasonic Connect Co., Ltd.,
- (3) softvér licencovaný na základe licencie GNU General Public License, verzia 2.0 (GPL V2.0),
- (4) softvér licencovaný na základe licencie GNU LESSER General Public License, verzia 2.1 (LGPL V2.1) a/alebo
- (5) softvér s otvoreným zdrojom iný ako softvér licencovaný na základe licencie GPL V2.0 a/alebo LGPL V2.1.

Softvér kategorizovaný ako (3) - (5) sa distribuuje s presvedčením, že bude užitočný, ale BEZ AKEJKOL'VEK ZÁRUKY vrátane implicitnej záruky, pokiaľ ide o jeho OBCHODOVATEĽNOSŤ alebo VHODNOSŤ NA KONKRÉTNY ÚČEL. Zmluvné podmienky nájdete pri každom softvéri s otvoreným zdrojovým kódom. Licencia softvéru s otvoreným zdrojovým kódom je uložená na firmvéri výrobku a môžete si ju stiahnuť prístupom k projektoru pomocou internetového prehliadača. Viac informácií nájdete v časti „Web control function“ (► Pokyny na používanie – Návod k funkciám).

Najmenej tri (3) roky od dodania tohto výrobku poskytne spoločnosť Panasonic Connect Co., Ltd. každej tretej strane, ktorá nás kontaktuje prostredníctvom kontaktných údajov uvedených nižšie, úplnú strojom čitateľnú kopiu príslušného zdrojového kódu, na ktorý sa vzťahujú licencie GPL V2.0, LGPL V2.1 alebo iné licencie s povinnosťou tohto úkonu, ako aj príslušné oznamenie o autorských právach k tomuto zdrojovému kódu, a to za poplatok v maximálnej výške našich nákladov na fyzické vykonanie distribúcie zdrojového kódu.

Kontaktné údaje: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

■ Obrázky v tomto návode

- Obrázky projektora, obrazovky s ponukou (OSD) a ďalších častí sa môžu lísiť od skutočného výrobku.
- Obrázky zobrazené na obrazovke počítača sa môžu lísiť v závislosti od typu počítača a jeho operačného systému.
- Obrázky projektora s pripojeným napájacím káblom sú len ilustračné. Tvar dodávaných napájacích káblov sa lísi v závislosti od krajiny, kde ste výrobok zakúpili.

■ Referenčné stránky

- Referenčné stránky v tomto návode sú označené ako (► strana 00).
- Odkazy na značku „Pokyny na používanie – Návod k funkciám“ sú označené názvom „XXXX“ (► Pokyny na používanie – Návod k funkciám).
V tejto príručke sú názvy odkazujúce na „Pokyny na používanie – Návod k funkciám“ označené anglickou verziou.
Ak chcete stiahnuť súbory „Pokyny na používanie – Návod k funkciám“ (PDF), navštívte webovú stránku
(<https://panasonic.net/cns/projector/>).
Ak chcete prečítať „Pokyny na používanie – Návod k funkciám“ (PDF), musí byť nainštalovaný Adobe® Acrobat® Reader®.

■ Výraz

- Príslušenstvo „Bezdrôtové/káblové diaľkové ovládanie“ je v tomto návode uvádzané ako „Dialkové ovládanie“.

Preventívne opatrenia pri používaní

Určené použitie výrobku

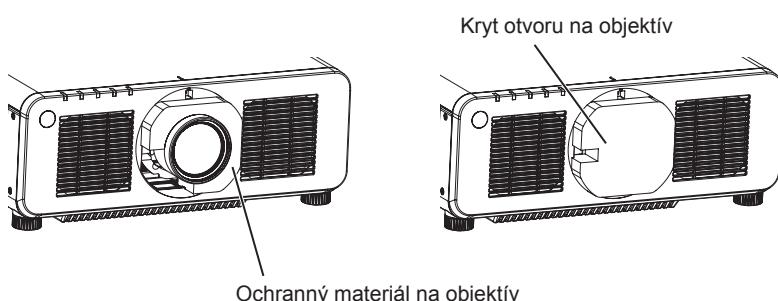
Účel projektora je premietanie video signálu z obrazového zariadenia alebo počítača na obrazovke alebo na inom povrchu vo forme statického alebo pohyblivého obrazu.

Upozornenia týkajúce sa prenášania

- Ak ste si zakúpili projektor so štandardným zväčšovacím objektívom, pred použitím odstráňte z objektívu ochranný materiál a odložte si ho. Pri prenášaní nastavte objektív do základnej polohy a nasadte ochranný materiál.

Ak ste si zakúpili projektor so samostatne kupovaným objektívom, pred použitím odstráňte kryt otvoru na objektív a odložte si ho. Pri prenášaní dajte objektív do základnej polohy, odnímte projekčný objektív a potom nasadte kryt otvoru objektívu.

Postup nastavenia objektívu do základnej polohy nájdete v časti „Moving the projection lens to the home position“ v časti „Projecting“ (► Pokyny na používanie – Návod k funkciám).



- Projektor musia prenášať aspoň dvaja ľudia. V opačnom prípade môže projektor spadnúť, čo môže viesť k poškodeniu alebo deformácii projektora, prípadne k zraneniu.
- Pri prenášaní držte projektor za spodok a nechytajte projekčný objektív ani otvor okolo projekčného objektívu. V opačnom prípade hrozí poškodenie. Manipulujte s projektorom tak, aby nedošlo k nadmerným vibráciám ani nárazom. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche z dôvodu poškodenia vnútorných súčastí.
- Neprenášajte projektor s roztahnutou nastaviteľnou nohou. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu nastaviteľnej nohy.

Upozornenia týkajúce sa inštalácie

■ Po pripojení projekčného objektívu nezabudnite nasadiť montážny kryt objektívu.

V opačnom prípade môže dôjsť k poruche v dôsledku nahromadenia prachu vo vnútri.

■ Neinštalujte projektor v exteriéri.

Projektor je určený len na používanie v interiéri.

■ Neinštalujte projektor na nasledujúcich miestach.

- Miesta, kde dochádza k vibrácii alebo nárazom, ako je napríklad vo vozidle. V opačnom prípade hrozí poškodenie vnútorných súčastí alebo porucha.
- Miesta blízko mora, prípadne tam, kde sa môžu vyskytovať korozívne plyny. Projektor môže v dôsledku korózie spadnúť. V opačnom prípade tiež hrozí skrátenie životnosti súčastí a viedie to k poruchám.
- V blízkosti vývodu z klimatizácie. V závislosti od podmienok pri používaní môže v zriedkových prípadoch dochádzať k zmenám spôsobeným zohriatym vzduchom vychádzajúcim z vývodu alebo horúcim alebo studeným vzduchom. Zaistite, aby vývod z projektora alebo iného zariadenia, prípadne vzduch z klimatizácie nesmeroval na prednú stranu projektora.
- Miesta s prudkými výkyvmi teploty, ako je napríklad v blízkosti svetiel (štúdiových lámpp). V opačnom prípade sa môže skrátiť životnosť zdroja svetla, prípadne dôjsť k deformácii projektora z dôvodu tepla, čo môže viesť k poruchám.

Dodržiavajte prevádzkovú teplotu okolitého prostredia projektora.

- V blízkosti vysokonapäťového vedenia alebo blízko motorov. V opačnom prípade môže byť prevádzka projektora rušená.

- Miesta, kde sa nachádzajú laserové zariadenia s vysokým výkonom. Nasmerovanie laserového lúča na projekčný objektív spôsobí poškodenie čipov DLP.

■ O inštaláciu (napríklad pri inštalácii na strop atď.) požiadajte kvalifikovaného technika alebo predajcu.

Pri inštalácii na strop alebo na vysoko položené miesto požiadajte kvalifikovaného technika alebo predajcu, aby boli zaistené výkon aj bezpečnosť projektora.

■ Pri pripojení DIGITAL LINK požiadajte o inštaláciu kálového vedenia kvalifikovaného technika alebo svojho predajcu.

Ak z dôvodu nevhodnej inštalácie nie je možné dodržať parametre kálového prenosu, obraz a zvuk môžu byť narušené.

■ Projektor nemusí fungovať správne z dôvodu silných rádiových vln z vysielačej stanice alebo rádia.

Ak je blízko miesta inštalácie nejaké zariadenie, z ktorého vychádzajú silné rádiové vlny, nainštalujte projektor na mieste, ktoré je dostatočne ďaleko od zdroja rádiových vln. Prípadne omotajte kábel siete LAN pripojený ku koncovke <DIGITAL LINK/LAN> kúskom kovovej fólie alebo ho vložte do kovovej rúrky, ktorá je na oboch koncoch uzemnená.

■ Nastavenie zaostrenia

Vysoká priezračnosť projekčného objektívu je teplotne ovplyvňovaná svetlom zo zdroja svetla, preto je zaostrenie hned po zapnutí napájania nestabilné.

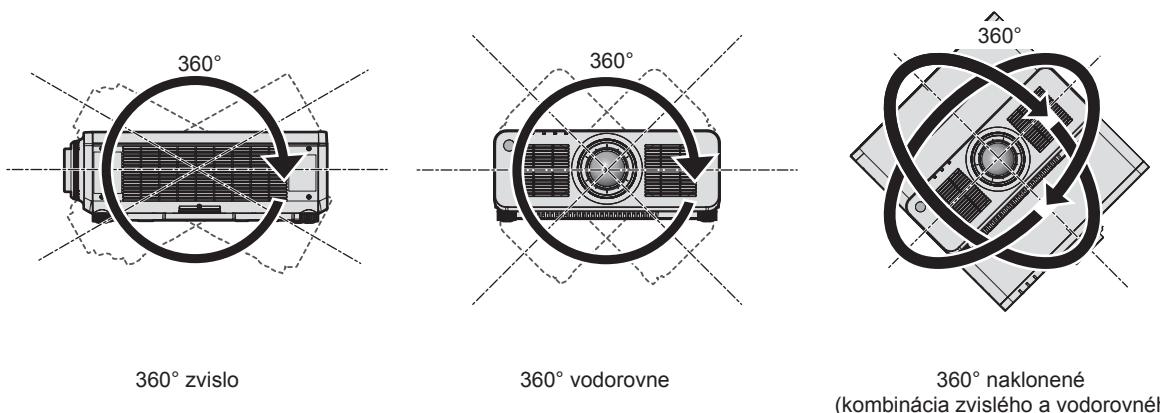
Nastavenie zaostrenia sa odporúča robiť po 30 minútach zobrazenia testovacieho vzoru zaostrenia. Podrobnosti o testovacom vzore nájdete v „[TEST PATTERN] menu“ (► Pokyny na používanie – Návod k funkciám).

■ Neinštalujte projektor v nadmorskej výške 4 200 m (13 780') metrov nad morom a viac.

■ Nepoužívajte projektor na mieste, kde teplota okolitého prostredia prekračuje 45 °C (113 °F).

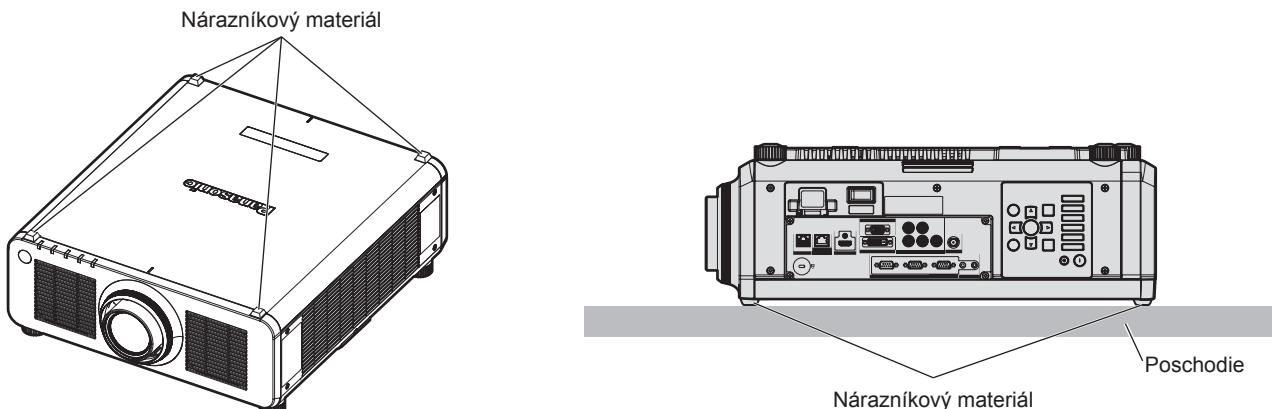
Ak by sa projektor používal na mieste s prílišnou nadmorskou výškou alebo príliš vysokou okolitou teplotou, môže dôjsť k skráteniu životnosti súčasťí alebo poruchám.

■ Premietanie vo všetkých smeroch 360° je možné.

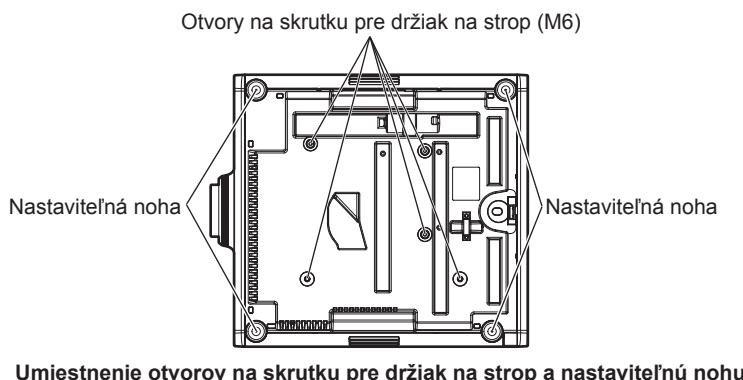


■ Upozornenia týkajúce sa inštalácie projektora

- Projektor je možné používať nainštalovaním vrchnej strany položenej na podlahe. V rámci prevencie pred poškriabaním vrchného povrchu počas používania sa odporúča pripojiť štvorcový nárazníkový materiál s hrúbkou asi 20 mm (25/32") (napríklad gumený obal) do štyroch rohov povrchu vrchnej časti.

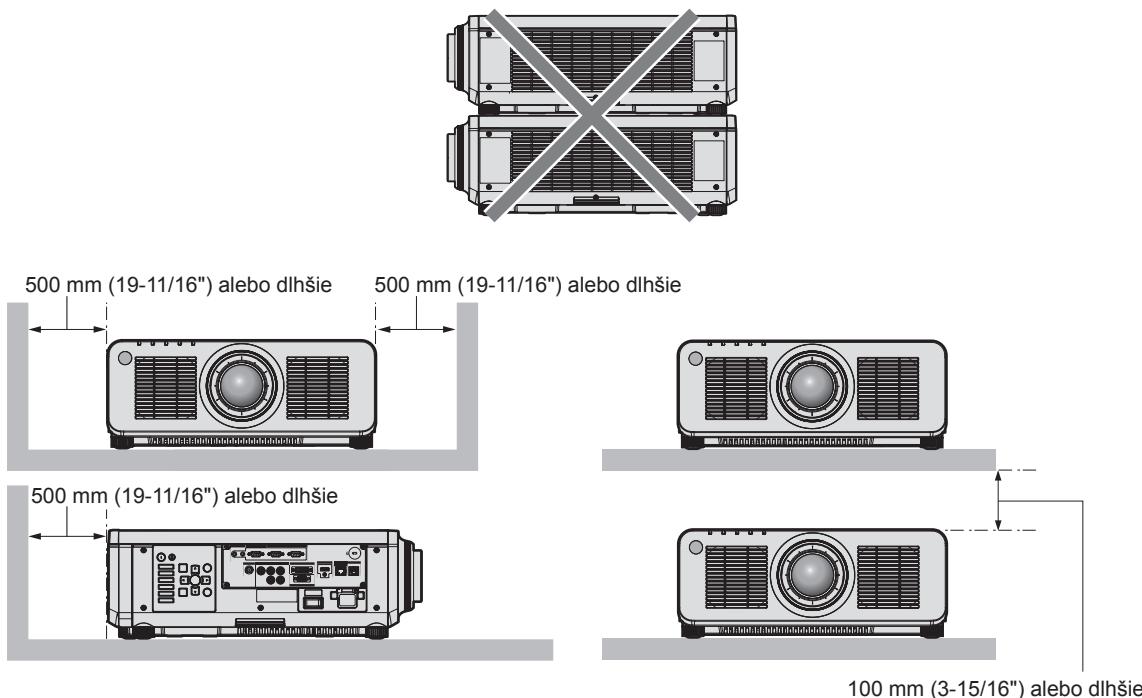


- Nastaviteľnú nohu používajte len pri inštalácii na podlahe a na nastavenie uhla. Pri používaní na iné účely hrozí poškodenie projektora.
- Ked' sa projektor inštaluje iným spôsobom než na podlahe pomocou nastaviteľnej nohy, položený na podlahe alebo zavesený na strope pomocou montážnej konzoly na strop, použite na upevnenie projektora k držiaku päť otvorov na skrutky pre stropný držiak (ako je znázornené na obrázku).
V takých prípadoch zaistite, aby medzi otvormi na skrutky pre stropný držiak na spodnej strane projektora a podkladom neboli žiadne medzery vzniknuté vložením oddelovačov (kovových).
- Skrutkovačom s krútiacim momentom alebo momentovým kľúčom Allen zatiahnite upevňovacie skrutky na potrebné krútiace momenty. Nepoužívajte elektrické skrutkovače ani príklepové skrutkovače.
(Priemer skrutky: M6, hĺbka otvoru v projektoru: 12 mm (15/32"), krútiaci moment: $4 \pm 0,5 \text{ N}\cdot\text{m}$)



Umiestnenie otvorov na skrutku pre držiak na strop a nastaviteľnú nohu

- Nestohujte projektor na sebe.
- Nezakrývajte ventilačný otvor prívodu/vývodu vzduchu na projektoru.
- Zabráňte priamemu prúdeniu horúceho a studeného vzduchu zo systému klimatizácie priamo do ventilačného otvoru prívodu/vývodu vzduchu na projektoru.



- Neinštalujte projektor do stiesneného priestoru.

Ked' inštalujete projektor do stiesneného priestoru, zaistite osobitnú klimatizáciu alebo vetranie. Ked' je vetranie nedostatočné, výstupné teplo sa môže nahromadiť a môže sa zopnúť ochranný obvod projektora.

- Panasonic Connect Co., Ltd. nezodpovedá za žiadne poškodenie výrobku spôsobené nevhodným umiestnením pri inštalácii projektora, ani v prípade, že ešte neuplynula záručná doba výrobku.

Bezpečnosť

Pri používaní výrobku urobte bezpečnostné opatrenia proti nasledujúcim nehodám.

- Prostredníctvom výrobku môže dôjsť k úniku osobných údajov
 - Nepovolené používanie tohto výrobku škodlivou treťou stranou
 - Rušenie alebo zastavenie tohto výrobku škodlivou treťou stranou
- Urobte dostatočné bezpečnostné opatrenia.
- Nastavte čo najsilnejšie heslo.
 - Heslo pravidelne meňte.
 - Spoločnosť Panasonic Connect Co., Ltd. ani jej dcérske spoločnosti od vás nikdy priamo nevyžadujú heslo. Ak dostanete takéto žiadosti, heslo neprezáradzajte.
 - Pripájacia siet' musí byť zabezpečená firewallom atď.

Softvérové aplikácie podporované projektorom

Projektor podporuje nasledujúce softvérové aplikácie. Podrobnosti o prevzatí softvérovej aplikácie inej ako „Geometric & Setup Management Software“ nájdete na webovej stránke (<https://panasonic.net/cns/projector/>).

- **Logo Transfer Software**

Tento aplikačný softvér prenáša do projektora originálny obrázok (napríklad logo spoločnosti), ktorý sa premieta pri spustení.

- **Smart Projector Control**

Tento aplikačný softvér nastavuje a upravuje projektor pripojený cez sieť LAN pomocou smartfónu alebo tabletu.

- **Multi Monitoring & Control Software**

Tento aplikačný softvér monitoruje a ovláda viaceré zobrazovacie zariadenia (projektor a plochá obrazovka) pripojené k sieti intranet.

• Softvér Early Warning

Tento doplnkový softvér monitoruje stav zobrazovacích zariadení a ich periférií v rámci intranetu a upozorňuje na nezvyčajnosti takého zariadenia a zisťuje známky možných nezvyčajných situácií. „Softvér Early Warning“ je predinštalovaný v „Multi Monitoring & Control Software“. Ak chcete použiť funkciu včasného upozornenia tohto doplnkového softvéru, nainštalujte program „Multi Monitoring & Control Software“ do používaného počítača. Po aktivovaní funkcie včasného upozornenia budete dostávať informácie o odhadovanom čase výmeny spotrebného materiálu pre zobrazovacie zariadenia, o čistení jednotlivých zobrazovacích zariadení a výmene súčasti zobrazovacích zariadení, vďaka čomu budete môcť vykonávať údržbu.

Funkcia včasného upozornenia môže byť použitá zaregistrovaním maximálne 2048 zobrazovacích zariadení bezplatne po dobu 90 dní od inštalácie programu „Multi Monitoring & Control Software“ do počítača. Ak ju chcete použiť aj po uplynutí 90 dní, je potrebné si zakúpiť licenciu na program „Softvér Early Warning“ (Rad ET-SWA100) a urobiť aktivovanie. V závislosti od typu licencie sa počet zobrazovacích zariadení, ktoré je možné zaregistrovať na monitorovanie, líši. Podrobnosti nájdete v pokynoch na používanie programu „Multi Monitoring & Control Software“.

• Geometric & Setup Management Software (Geometry Manager Pro)

Softvérová aplikácia vykonáva detailné korekcie a nastavenia, napríklad geometrické nastavenie, ktoré nie je možné v reálnom čase vykonať pomocou projektora. Pomocou voliteľnej inovačnej súpravy (číslo modelu: ET-UK20) je možné rozšíriť korigovateľný rozsah a funkcie. Navyše, použitím voliteľnej inovačnej súpravy na automatické nastavenie obrazovky (číslo modelu: ET-CUK10) je možné v jednoduchých krokoch vykonať geometrické nastavenie a splývanie okrajov v závislosti od tvaru obrazovky pomocou kamery a nastavenia farieb a svietivosti.

Softvér „Geometric & Setup Management Software“ si môžete prevziať z webovej stránky (<https://panasonic.net/cns/projector/pass/>). Pred prevzatím je potrebné sa zaregistrovať a prihlásiť do služby PASS¹.

*1 PASS: Panasonic Professional Display and Projector Technical Support Website
Podrobnosti nájdete na webovej stránke (<https://panasonic.net/cns/projector/pass/>).

Uskladnenie

Projektor uskladňujte v suchej miestnosti.

Likvidácia

Ak potrebujete zlikvidovať výrobok, obráťte sa so žiadosťou o informácie o správnych spôsoboch likvidácie na miestne úrady alebo na predajcu. Výrobok zlikvidujte bez toho, aby ste ho rozoberali.

Upozornenia týkajúce sa používania

■ Ako dosiahnuť dobrú kvalitu obrazu

Ak chcete dosiahnuť nádherný obraz vo vyššom kontraste, pripravte si vhodné prostredie. Zakryte okná závesmi alebo žalúziami a vypnite všetky svetlá v blízkosti obrazovky, aby sa na obrazovke neodrážalo svetlo zvonka alebo z interiérových svietidiel.

■ Nedotýkajte sa holými rukami povrchu projekčného objektívu.

Ak sa povrch projekčného objektívu znečistí odtlačkami prsto v alebo niečím iným, bude to zväčšené a premietané na obrazovku.

Ked' projektor nepoužívate, nasadťte na projektor kryt objektívu dodávaný s projektorom alebo voliteľný projekčný objektív.

■ Čipy DLP

- Čipy DLP sú výrobky s vysokou presnosťou. Majte na pamäti, že v zriedkavých prípadoch môžu obrazové body chýbať alebo stále svietiť. Tento jav neznamená poruchu.
- Po nasmerovaní laserového lúča s vysokým výkonom na povrch projekčného objektívu sa môžu čipy DLP poškodiť.

■ Počas používania projektor neprenášajte ani ho nevystavujte vibráciám ani nárazom.

V opačnom prípade hrozí skrátenie životnosti zabudovaného motora.

■ Zdroj svetla

Zdroj svetla projektora používa laserovú diódu a má nasledujúce parametre.

- V závislosti od prevádzkovej teploty prostredia sa môže svietivosť zdroja svetla znížiť.
Čím vyššia teplota, tým viac sa znižuje svietivosť zdroja svetla.
- Svietivosť zdroja svetla sa znižuje dobou používania.
Ak sa jasy viditeľne zníži a zdroj svetla sa nezapne, požiadajte predajcu o vyčistenie vnútra projektora, prípadne výmenu zdroja svetla.

■ Pripojenie počítača a externého zariadenia

Ked' pripájate počítač alebo externé zariadenie, dôkladne si prečítajte v tomto návode informácie o používaní napájacích kálov a tienených kálov.

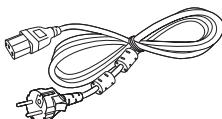
Príslušenstvo

Skontrolujte, či bolo k projektoru priložené toto príslušenstvo. Čísla uvedené medzi symbolmi < > zobrazujú počet položiek príslušenstva.

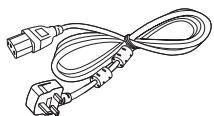
Bezdrôtové/kábelové diaľkové ovládanie <1>
(N2QAYA000060)



Napájací kábel
(K2CN3YY00018) <1>

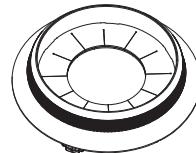


(K2CT3YY00067) <1>



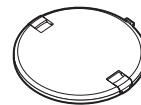
Montážny kryt objektívu <1>

(Čierny model: 1GE1RZ970BU)
(Biely model: 1GE1RZ970WU)



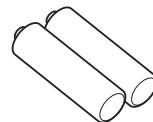
(Priložené je vonkajšie puzdro rovnakej farby.)

Kryt objektívu <1>
(TKKL5244-1)



(len modely s objektívom)

Batéria AAA/R03 alebo AAA/LR03 <2>



(pre diaľkové ovládanie)

Pozor

- Po rozbalení projektora správne zlikvidujte kryt napájacieho kábla a obalový materiál.
- Nepoužívajte napájací kábel k iným zariadeniam, len k projektoru.
- Ak nejaké príslušenstvo chýba, obráťte sa na predajcu.
- Malé súčasti vhodne uschovajte a držte ich mimo dosah malých detí.

Poznámka

- Čísla modelov príslušenstva sú predmetom zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

Voliteľné príslušenstvo

Voliteľné príslušenstvo (názov výrobku)		Číslo modelu
Projekčný objektív	Zväčšovací objektív	ET-DLE020, ET-DLE060, ET-DLE085, ET-DLE105, ET-DLE150, ET-DLE170 ¹ , ET-DLE250, ET-DLE350, ET-DLE450
	Objektív s fixným zaostrením	ET-DLE035, ET-DLE055
Montážna konzola na strop		ET-PKD120H (pre vysoké stropy) ET-PKD120S (pre nízke stropy) ET-PKD130H (pre vysoké stropy, 6-osové nastavenie) ET-PKD130B (Montážna konzola na projektor)
Softvér Early Warning (Základná licencia/3-ročná licencia)		Rad ET-SWA100 ^{*2}
Inovačná súprava		ET-UK20
Inovačná súprava na autom. nastavenie obrazovky		ET-CUK10
Inovačná súprava na autom. nastavenie obrazovky (PC)		ET-CUK10P
Box digitálneho rozhrania		ET-YFB100G
Prepínač DIGITAL LINK		ET-YFB200G

*1 Tento výrobok je porovnatelný s objektívmi pripojenými k modelom projektora so štandardnými zväčšovacími objektívmi.
Dostupnosť tohto výrobku sa líši v závislosti od krajiny. Ďalšie informácie získate u predajcu.

*2 Prípona čísla modelu sa líši v závislosti od typu licencie.

Poznámka

- Čísla modelu u voliteľného príslušenstva sa môžu bez predchádzajúceho oznámenia zmeniť.
- Voliteľné príslušenstvo kompatibilné s projektorom môže byť pridané alebo zmenené bez predchádzajúceho oznámenia.
Najnovšie informácie nájdete na webovej stránke (<https://panasonic.net/cns/projector/>).

Odobratie/pripojenie projekčného objektív

Spôsob odobratia a pripojenia projekčného objektív je v zásade rovnaký pre štandardný aj voliteľný objektív.

Pred výmenou alebo odobratím projekčného objektív umiestnite objektív do základnej polohy.

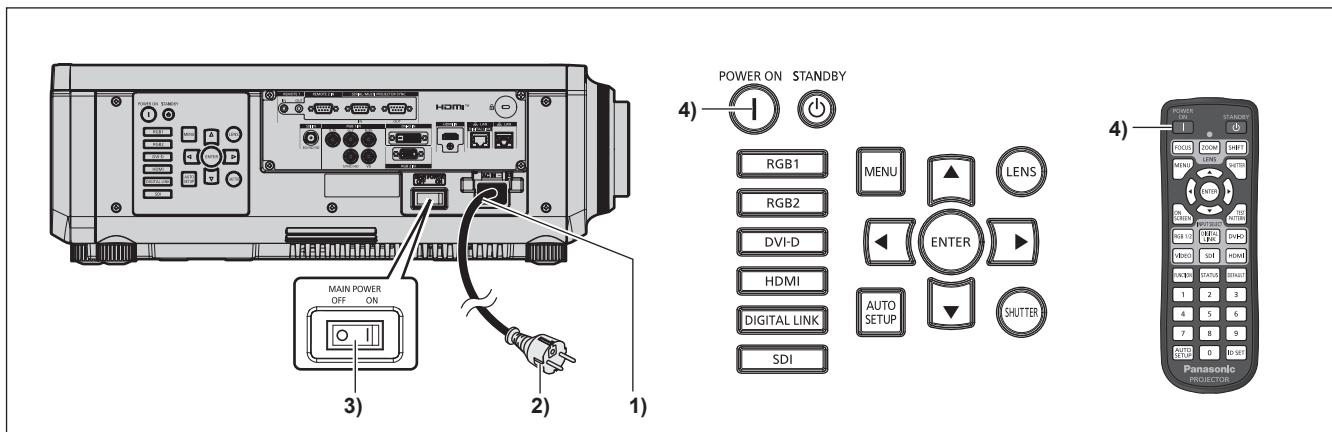
Postup nastavenia objektív do základnej polohy nájdete v časti „Moving the projection lens to the home position“ v časti „Projecting“ (➡ Pokyny na používanie – Návod k funkciám).

Postup pripojenia/odobratia projekčného objektív nájdete v dokumente „Removing/attaching the projection lens“ (➡ Pokyny na používanie – Návod k funkciám).

Zapnutie/vypnutie projektora

Zapnutie projektora

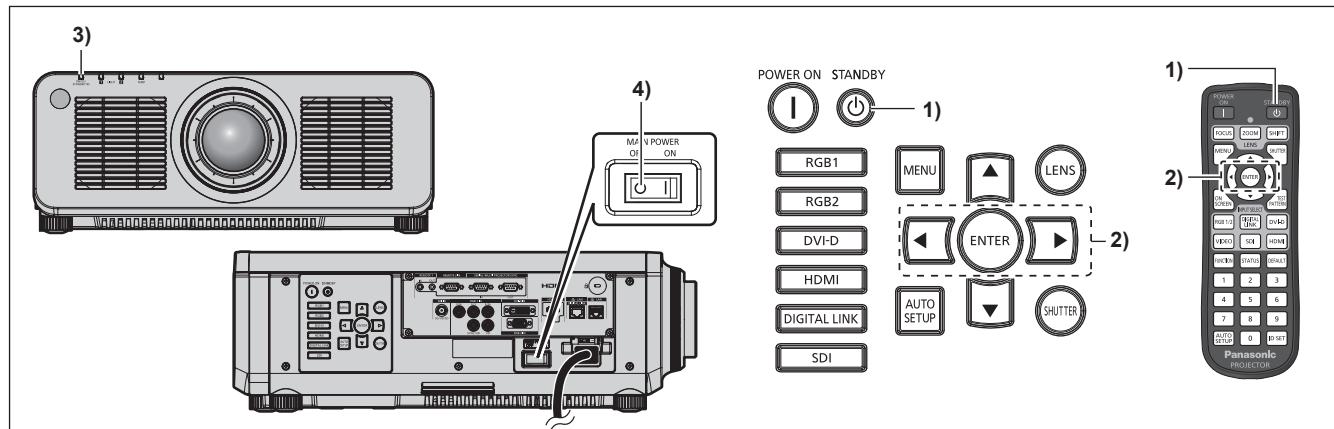
Ked' používate voliteľný projekčný objektív, pripojte projekčný objektív pred zapnutím projektora.
Najprv odstráňte kryt objektívu.



- 1) Pripojte k projektoru napájací kábel.
- 2) Zapojte napájaciu zástrčku do elektrickej zásuvky.
- 3) Stlačením strany označenej ako <ON> na spínači <MAIN POWER> zapnite.
 - Indikátor napájania <ON (G)/STANDBY (R)> svieti/bliká červeným svetlom a projektor prejde do pohotovostného režimu.
- 4) Stlačte tlačidlo napájania <|>.
 - Indikátor napájania <ON (G)/STANDBY (R)> svieti zeleným svetlom a obraz sa čoskoro začne premieať na obrazovke.

* Podrobnosti nájdete v dokumente „Pokyny na používanie – Návod k funkciám“.

Vypnutie projektora



- 1) Stlačte tlačidlo pohotovostného režimu <∅>.
 - Zobrazí sa obrazovka s potvrdením [POWER OFF(STANDBY)].
- 2) Stlačením tlačidla ▲▼ vyberte možnosť [OK] a stlačte tlačidlo <ENTER>.
(Prípadne stlačte znova tlačidlo pohotovostného režimu <∅>.)
 - Premietanie obrazu sa zastaví a indikátor napájania <ON (G)/STANDBY (R)> na projekte svieti oranžovým svetlom. (Ventilátor ďalej beží.)
- 3) Počkajte niekoľko sekúnd, kým nezačne indikátor napájania <ON (G)/STANDBY (R)> na projekte svietiť/blikať červeným svetlom.
- 4) Stlačením strany označenej ako <OFF> na spínači <MAIN POWER> vypnite.

* Podrobnosti nájdete v dokumente „Pokyny na používanie – Návod k funkciám“.

Likvidácia opotrebovaných zariadení a batérií

Len pre Európsku úniu a krajiny so systémom recyklácie



Tieto symboly uvádzané na výrobkoch, balení a/alebo v sprievodnej dokumentácii informujú o tom, že opotrebované elektrické a elektronické výrobky a batérie sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad.

V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte opotrebované výrobky a batérie na špecializovanom zbernom mieste v súlade s platnou legislatívou.

Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkov a batérií prispejete k zachovaniu cenných zdrojov a predídeťte prípadným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie. Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii vám poskytnú miestne úrady.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s platnou legislatívou udelené pokuty.



Poznámka týkajúca sa symbolu batérie (spodný symbol)

Tento symbol môže byť použitý spolu so symbolom chemickej značky. V takom prípade vyhovuje požiadavke stanovej Smernicou týkajúcou sa príslušnej chemikálie.